

14

642 001

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 869/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Občianske združenie Pomocná ruka
Sídlo: Skladná 2, 040 01 Košice
Zastúpený: Mgr. Zuzana Pachová
podpredseda
IČO: 35543329
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., Bratislava
Číslo účtu: 2620065656/1100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.
Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu protidrogových aktivít v sume 12 608,40 € (slovom: dvanásťtisícšesťstoosem eur a štyridsať euro centov), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na bežné výdavky na realizáciu projektu: „Čistá ihla“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I. tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222 /2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 5.1 dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí

- túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 3 písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.
- 5.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
6. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 5. tejto zmluvy:
- 6.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 6.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácia v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
9. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa a dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: **28. OKT. 2010**

V Košiciach dňa: *13.10.2010*

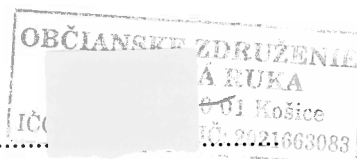
Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



.....
Mgr. Zuzana Pachová
podpredseda



PROJEKT : Čistá ihla				
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
1. Osobné výdavky				
Poradcovia (TSP a SVM) formou Dohody	hod./ročne	3 €	1000	3000,00 €
Celkom				3000,00 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
Celkom				0,00€
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
Inzulínové striekačky	Ks	0,13 €	6861	892,00 €
Striekačky	Ks	0,04 €	2400	96,00 €
Ihly	Ks	0,04 €	2400	96,00 €
Alkoholové tampóny	Ks	0,04 €	3500	140,00 €
Injekčná voda	Ks	0,12 €	3133	376,00 €
Kondómy	Ks	0,23 €	1965	452,00 €
Lekárnička	ročne	60,00 €	1	60,00 €
Služby - Supervízia	mesačne	23,20 €	3	69,60 €
Služby - Účtovníctvo	mesačne	133,00 €	3	399,00 €
Služby - koordinácia projektu	mesačne	400,00 €	5	2000,00 €
Služby - administratíva projektu	mesačne	400,00 €	5	2000,00 €
Celkom				6 580,60 €
4. Administratívne výdavky				
Celkom				0,00€
5. Iné výdavky				
Likvidácia odpadu	mesačne	33,00 €	12	396,00 €

Časopis Intoxi	ks	1,33 €	60	79,80 €
Info-edukačný materiál	ročne	460,00 €	1	460,00 €
Oškovanie pracovníkov	ks	66,00 €	12	792,00 €
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov	3 dňové vzdelávanie	1 200,00 €	1	1 200,00 €
Iné poplatky /banka, pošta, kolky, registrácia 2%,.../	ročne	100,00 €	1	100,00 €
Celkom				3 027,80 €
Spolu- bežné výdavky				12 608,40 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Spolu- kapitálové výdavky				0,00 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				12 608,40 €

B. Vlastné zdroje				
SPOLU				
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov – cestovné lektoriek	ks	25,50 €	4	102,00 €
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov – ubytovanie lektoriek	noc (2 os.)	66,00 €	3	198,00 €
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov – stravné lektoriek a účastníkov	deň (10 os.)	40,00 €	3	120,00 €
Celkom				420,00 €
Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
Služby - Účtovníctvo	mesačne	133,00 €	9	1 197,00 €

Koordinácia projektu formou dohody	celé obdobie	761,50 €	1	761,50 €
Administratíva projektu formou dohody	celé obdobie	761,50 €	1	761,50 €
Celkom				2 720,00 €
Administratívne výdavky				
Poplatky za mobil	mesačne	16,60 €	9	149,40 €
Kancelárske potreby	celé obdobie	297,00 €	1	297,00 €
Prenájom kancelárie	mesačne	132,04 €	9	1 188,36 €
Celkom				1 634,76 €
Iné výdavky				
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov	3 dňové vzdelávanie	1 200,00 €	1	1 200,00 €
Iné poplatky /banka, pošta, kolký, registrácia	celé obdobie	20,24 €	1	20,24 €
2%,.../	ks	645,00 €	1	645,00 €
Počítač+tlačiareň	jednorazový poplatok	20,00 €	1	20,00 €
Web stránka				
Celkom				1 885,24 €
SPOLU Nadácia SPP (okt. 09 – okt. 2010)				6 660,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)				19 268,40 €

ŠTATUTÁRNÝ

ZÁSTUPCA:

Mgr. Zuzana

Pachová

PODPIS:



NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Občianske združenie Pomocná ruka

MIESTO A DÁTUM :

Košice 07. 10. 2010

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu:

1. Osobné výdavky

Poradcovia (TSP+SVM) poradcovia strávia v teréne a SVM, mapovaním prostredia, depistážou a pod.
Formou Dohôd 1000 hod., 3,00 €/hod. 3 000,00 €

SPOLU: 3 000,00 €

2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)

SPOLU: 0,00 €

3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

Materiál súvisiaci s realizáciou projektu:

Počty jednotlivých druhov ihl, striekačiek a ďalšieho materiálu sú kalkulované podľa doterajšej spotreby a zároveň podľa očakávaného nárastu spotreby.

Inzulínové striekačky	0,13 € x 6861 ks	892,00 €
Striekačky	0,04 € x 2400 ks	96,00 €
Ihly	0,04 € x 2400 ks	96,00 €
Alkoholové tampóny	0,04 € x 3500 ks	140,00 €
Injekčná voda	0,12 € x 3133 ks	376,00 €
Kondómy	0,23 € x 1965 ks	452,00 €
Lekárnička	ročne	60,00 €

Služby súvisiace s realizáciou projektu:

Služby - Supervízia mesačne 2 hod. x 11,60 € x 3 mesiace 69,60 €
Supervízne služby sú potrebné pre tím, kvôli psychohygiene pracovníkov, pomoci pri riešení problémov a pod.

Služby - Účtovníctvo 133 € x 3 mesiace 399,00 €

Služby - Koordinácia projektu 400 € mesačne x 5 mes. 2 000,00 €

Koordinácia projektu zahŕňa vykonávanie činností spojených s organizačnými záležitosťami, získaním finančných prostriedkov, vypracovávaním štatistík a správ, plánovaním a organizovaním motivačných a tímových stretnutí.

Služby - Administratíva projektu 400 € mesačne x 5 mes. 2 000,00 €

Sú služby súvisiace s administratívu celého projektu, materiálom zabezpečením projektu a skladovým hospodárstvom.

SPOLU: 6 580,60 €

4. Administratívne výdavky

SPOLU: 0,00 €

5. Iné výdavky

Likvidácia odpadu mesačne 33 € x 12 mesiacov 396,00 €

(použitie ihly a str.)

Spaľovanie, likvidácia vyzbieraných ihl a striekačiek.

Časopis Intoxi 60 ks x 1,33 € 79,80 €

Časopis, ktorý vydáva OZ Odyseus, Bratislava, je určený pre a vytváraný v spolupráci s osobami užívajúcimi drogy a/alebo pracujúcimi v sex-biznise. Naše OZ má príležitosť doňho prispievať článkami, ktorú už využilo a v budúcnosti aj plánuje využívať. Klienti si na tento časopis zvykli a obľúbili si ho.

Info-edukač. materiály ročne

460,00 €

letáky pre klientov

Predpokladané náklady na výrobu a tlač, resp. nákup, dotlač, na celé obdobie.

Očkovanie pracovníkov jedna dávka 66 €, pre jednu osobu 3 dávky (4 os.) 792,00 €

Pracovníci pracujú s potenciálne infekčným materiálom je nutné, aby boli všetci naši pracovníci zaočkovaní proti hepatitíde A,B. Predpokladaný počet pracovníkov, ktorých bude nutné zaočkovať v roku 2010 je 4.

Ďalšie vzdelávanie pracovníkov 1 200,00 €

plánované 3-dňové vzdelávanie pracovníkov v témach: drog, sex-biznisu, plánovania a manažmentu.. Cena zahŕňa lektorské dvom lektorom za prípravu a lektorovanie vzdelávania.

Iné poplatky

100,00 €

(banke, poštovné, kolký, registrácia 2%, ...)

SPOLU: 3 027,80 €

SPOLU: 12 608,40 €

Komentár Finančné prostriedky z iných zdrojov:

Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)

102,00 €

Ďalšie vzdelávanie pracovníkov - cestovné lektoriek

2 os. x 25,50 € x BA-KE,KE-BA

Lektorky sú z Bratislavy, preto náklady na vzdelávanie zahŕňajú tiež cestovné výdavky.

198,00 €

Ďalšie vzdelávanie pracovníkov - ubytovanie lektoriek

2 os. x 33 € x 3 noci

Lektorky budú potrebovať ubytovanie v Košiciach počas trojdňového vzdelávania na 3 noc.

120,00 €

Ďalšie vzdelávanie pracovníkov - stravné lektoriek a účastníkov

10 os. x 4 € x 3 dni

Predstavuje náklady na obedy lektoriek a účastníkov počas plánovaného trojdňového vzdelávania.

SPOLU: 420,00 €

Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

Služby - Účtovníctvo 133 € x 9 mesiace

1 197,00 €

Koordinácia projektu formou dohody celé obdobie podpory z SPP

761,50 €

Koordinácia projektu zahŕňa vykonávanie činností spojených s organizačnými záležitosťami, získavaním finančných prostriedkov, vypracovávaním štatistík a správ, plánovaním a organizovaním motivačných a tímových stretnutí so zameraním na organizačný rozvoj do vnútra organizácie.

761,50 €

Administratíva projektu formou dohody celé obdobie podpory z SPP
Sú služby súvisiace s administratívu celého projektu so zameraním na organizačný rozvoj do vnútra organizácie, materiálным zabezpečením projektu a skladovým hospodárstvom.

SPOLU: 2 720,00 €

Administratívne výdavky

Poplatky za mobil mesačne 16,60 € x 9 mesiace 149,40 €
Je to predpokladaná suma na zabezpečovanie organizačných záležitostí. Mobilný telefón potrebujeme aj v prípade možného hroziaceho nebezpečenstva alebo iných problémov v teréne (napr. privolanie záchrannej služby).

Kancelárske potreby ročne 297,00 €
Položka v sebe zahŕňa: kancelárske papiere, písacie potreby, spinky, obálky, CD, diskety, tonery a pod.

Prenájom kancelárie mesačne 132,04 € x 9 mesiace 1 188,36 €
Je to miesto, ktoré nevyhnutne potrebujeme pre plánovanie, organizovanie a skvalitňovanie našej práce, vzdelávanie a supervízie a tiež skladovanie našich zásob materiálu.

SPOLU: 1 634,76 €

Iné výdavky

Ďalšie vzdelávanie pracovníkov

Plánované 3-dňové vzdelávania pracovníkov v témach: drog, sex-biznisu, plánovania a manažmentu... Cena zahŕňa lektorské dvom lektorkám za prípravu a lektorovanie vzdelávania.

1 200,00 €

Iné poplatky 20,24 €
(banke, poštovné, kolký, registrácia 2%, ...)

Počítač+tlačiareň 645,00 €

Web stránka 20,00 €
jednorazový poplatok

Poplatok za registráciu www stránky OZ Pomocná ruka.

SPOLU: 1 885,24 €

SPOLU: 6 660,00 €